

## Programm

### Tov lehodos l'adonoi

Psalm 92, 2-9

Franz Schubert (1797-1828)

Tov lehodos l'adonoi ul'samer leshimecho elyon, lehagid baboker chasdecho ve'emunos'cho balelos, ale osor va'ale novel, ale higoyon b'chinor. Ki simachtani adonoi befo'olecho, bema'ase yodecho aranen. Ma godelu ma'asecho adonoi, me'od omeku machsheyosecho. Ish ba'ar lo yedo uchesil lo yovin es sos. Bif'ro'ach resho'im kemo esev vayotzitzu kol po'ale oven, lehisom'dom ade ad. Ve'ato morom le'olom adonoi.

It is good to give thanks to the Lord, to sing praise to your name, Most High, to declare your faithful love in the morning and your faithfulness at night, with a ten-stringed harp and the music of a lyre. For you have made me rejoice, Lord, by what you have done; I will shout for joy because of the works of your hands. How magnificent are your works, Lord, how profound your thoughts! A stupid person does not know, a fool does not understand this: though the wicked sprout like grass and all evildoers flourish, they will be eternally destroyed. But you, Lord, are exalted forever.

### Lamnatzeach

Psalm 8

Salomone Rossi (ca. 1570-ca. 1630)

Lamnatzeach, al hagtit. Mizmor leDavid. Adonai adonenu, ma adir shimcha bechol ha'aretz, asher tena hodecha al hashamayim. Mipi olelim veyonekim yisad'ta os lema'an tzorerecha, lehashbit oyev umitnakem. Ki ere shamecha ma'ase etzbe'otecha, yare'ach yechochayim asher konanta: Ma enosh ki tiskerenu uven adam ki tifkedenu?

Vatechaserehu me'at me'elohim, vechavod vehadar te'aterehu. Tamshilehu bema'ase yadecha, kol shata tachat raglav: Tzone va'alafim kulam, vegam bahamot sadai, tzipor shamayim udge hayam, over orchot yamim. Adonai adonenu, ma adir shimcha bechol ha'aretz.

To the choirmaster, according to the Gittith. A Psalm of David. O Lord, our Lord, how majestic is your name in all the earth! You have set your glory above the heavens. Out of the mouth of babies and infants, you have established strength because of your foes, to still the enemy and the avenger. When I look at your heavens, the work of your fingers, the moon and the stars, which you have set in place, what is man that you are mindful of him, and the son of man that you care for him? Yet you have made him a little lower than the heavenly beings and crowned him with glory and honor. You have given him dominion over the works of your hands, you have put all things under his feet, all sheep and oxen, and also the beasts of the field, the birds of the heavens, and the fishes of the sea, whatever passes along the paths of the seas. O Lord, our Lord, how majestic is your name in all the earth!

### Ma tovu

Ernest Bloch (1880-1959)

Ma tovu oholecho Ya'akov, mishkenosecho Yisroel. Va'ani berov chasdecho, ovo vesecho, eshtachave el hechal kodshecho beyirosecho. Adonoi ohavti me'on besecho, umekom mishkan kevodecho. Va'ani eshtachave ve'echro'o, evrecho lifne adonoi osi. Va'ani sefilosi lecho adonoi es rotzon. Elohim berov chasdecho aneni be'emes yishecho.

How great are your tents, Jacob, your dwelling places, Israel! As for me, through your abundant grace, I enter your house to worship with awe in your sacred place. O Lord, I love the house where you dwell, and the place where your glory tabernacles. I shall prostrate myself and bow. I shall kneel before the Lord my maker. To you, Eternal One, goes my prayer: may this be a time of your favor. In your abundant love, O God, answer me with the truth of your salvation.